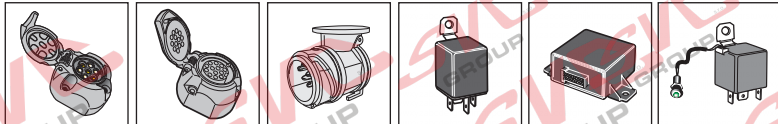
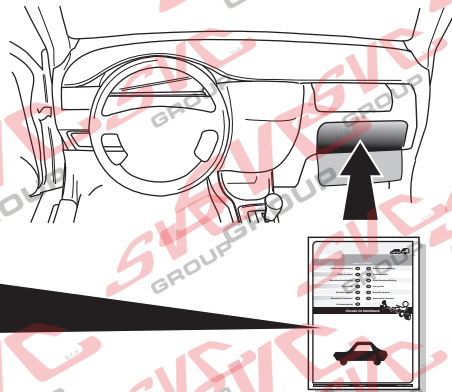


## ! INFO !

- DE** Die Batterie des Zugfahrzeugs bzw. gezogenen Fahrzeugs nicht direkt über die Steckdose aufladen.
- FR** Ne pas charger les batteries du véhicule tracteur et/ou tracté directement sur la prise de courant.
- NL** De accu van het trekkend voertuig c.q. getrokken voertuig niet rechtstreeks via de contactdoos opladen.
- GB** Do not charge the battery of the towing vehicle and/or towed vehicle directly via the socket.
- ES** No recargue la batería del vehículo remolque y/o del remolcado directamente mediante el enchufe.
- IT** Non caricare la batteria del veicolo trainante o di quello trainato direttamente dalla presa.
- SE** Ladda inte batteriet i det bogserande fordonet och/eller det bogserade fordonet direkt via kontakten.
- CZ** Nenabíjajte baterii tažného ani taženého vozidla přes zásuvku.
- DK** Oplad ikke bugseringskøretøjet og/eller det bugserede køretøjs batteri direkte v.h.a. stikkåsen.
- FI** Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkua suoraan pistorasian kautta.
- GR** Μη φορτίζετε την μπαταρία του ρυμουλκούμενου οχήματος και/ή ρυμουλκημένου οχήματος απευθείας μέσω του ρευματοδότη.
- NO** Batteriet til kjøretøyet som trekker eller blir trukket skal ikke lades direkte via koblingsboksen.
- PL** Nie ładować akumulatora pojazdu holującego/holowanego bezpośrednio przez gniazdo.

- DE** Gebrauchsanleitung  
**FR** Mode d'emploi  
**NL** Gebruikershandleiding  
**GB** User guide  
**ES** Guía del usuario  
**IT** Manuale di istruzioni  
**SE** Bruksanvisning  
**CZ** Uživatelská příručka  
**DK** Brugervejledning  
**FI** Käyttöohjeet  
**GR** Οδηγός χρήστη  
**NO** Brukerveiledning  
**PL** Instrukcja obsługi



## SPARE PARTS

[www.ecs-electronics.com](http://www.ecs-electronics.com)



Partnr.: TO-242-DH

**Gebrauchsanleitung** **DE**

**CZ** **Uživatelská příručka**

**Mode d'emploi** **FR**

**DK** **Brugervejledning**

**Gebruikershandleiding** **NL**

**FI** **Käyttöohjeet**

**User guide** **GB**

**GR** **Οδηγός χρήστη**

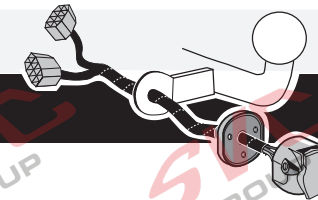
**Guía del usuario** **ES**

**NO** **Brukerveiledning**

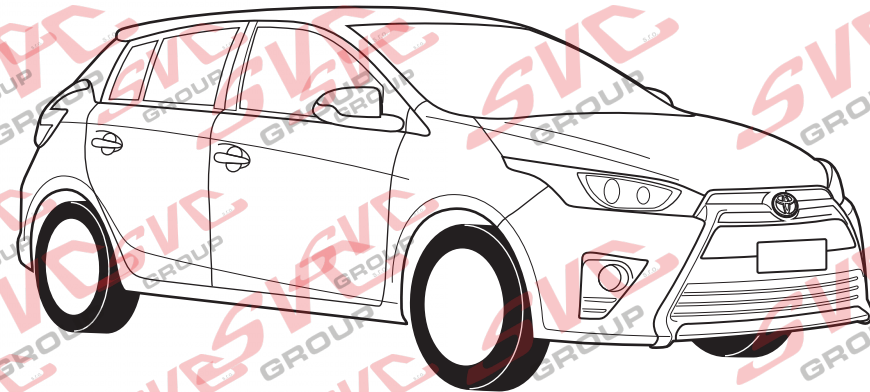
**Manuale di istruzioni** **IT**

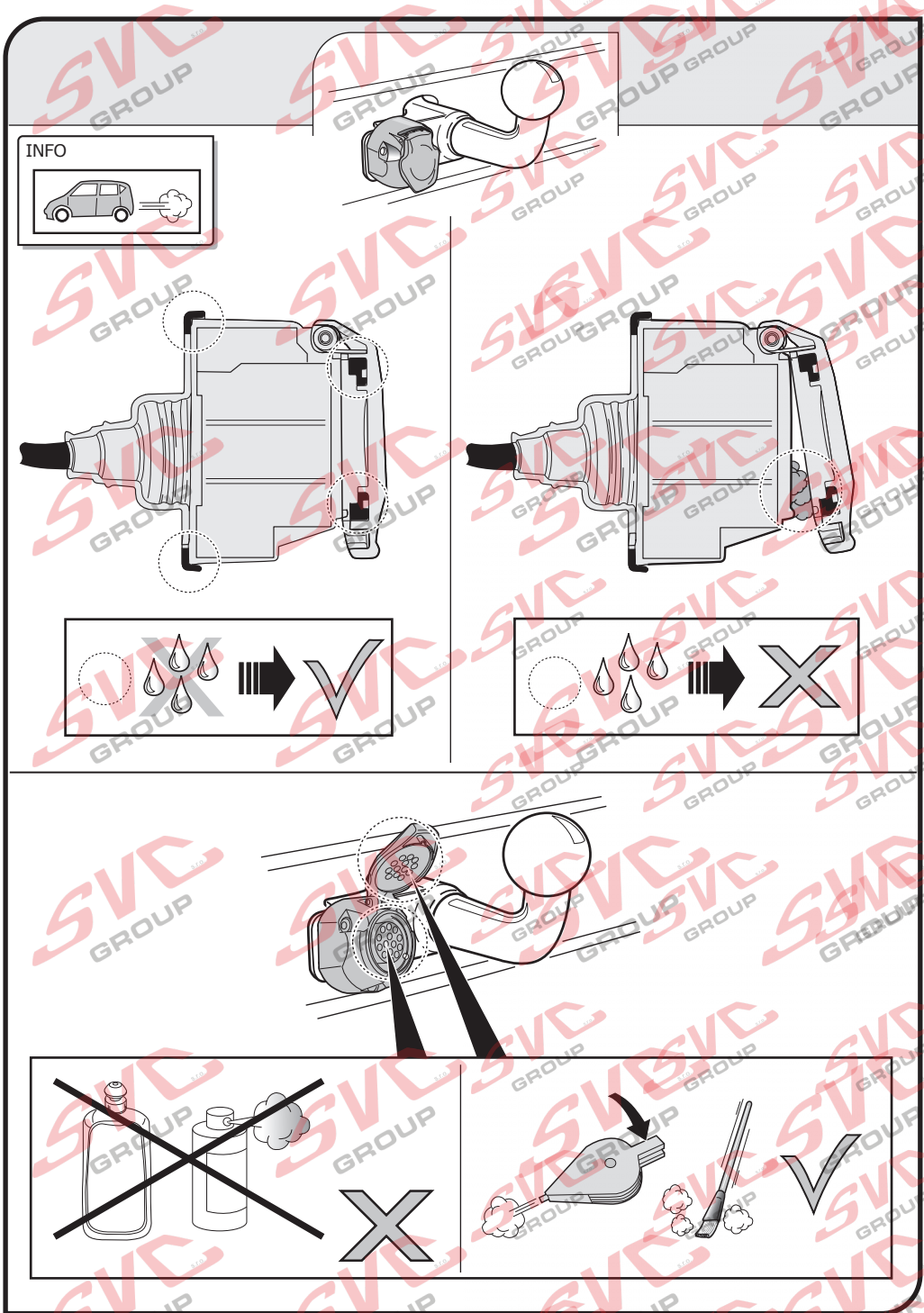
**PL** **Instrukcja obsługi**

**Bruksanvisning** **SE**



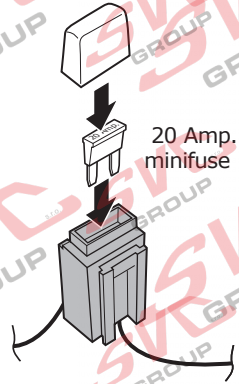
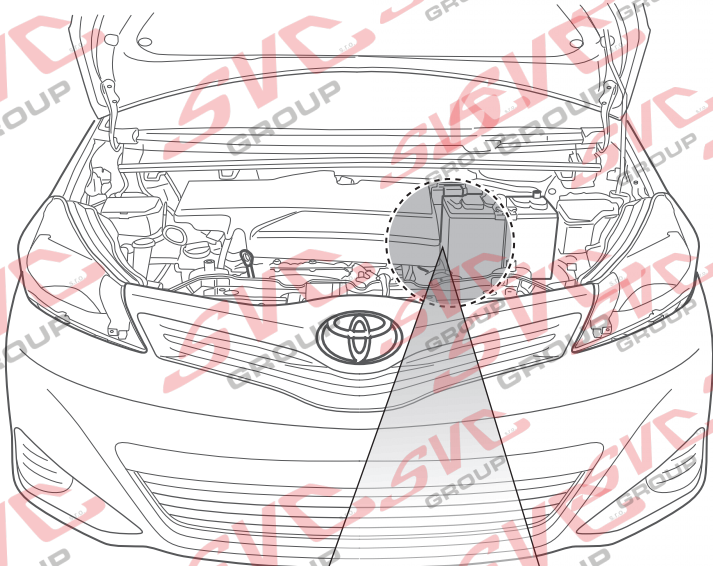
**Toyota Yaris 08/2014**



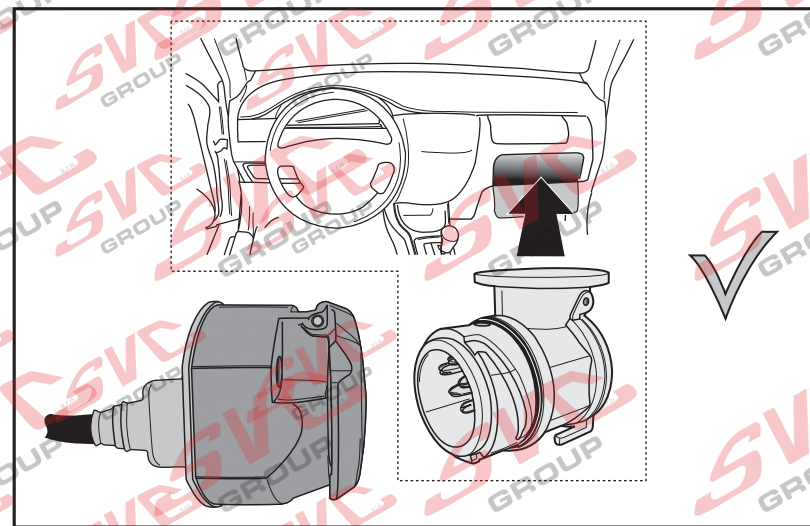
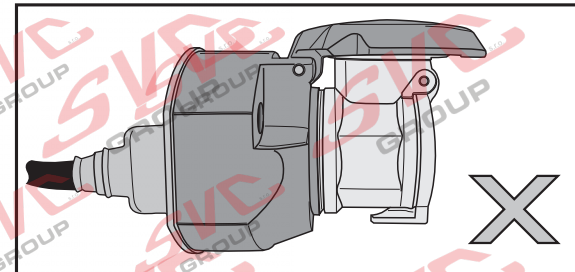
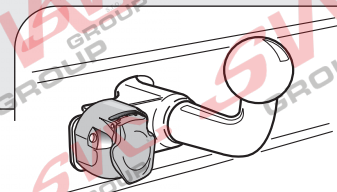




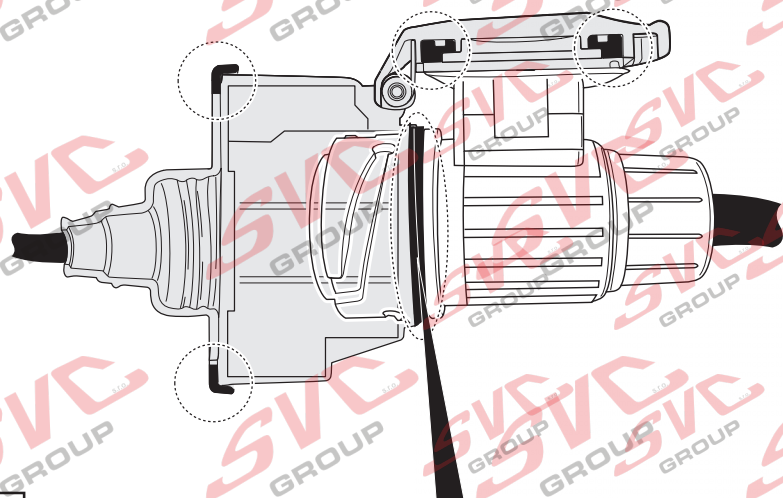
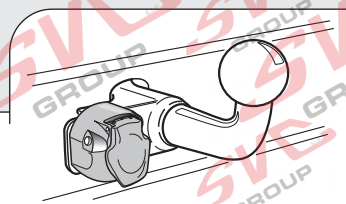
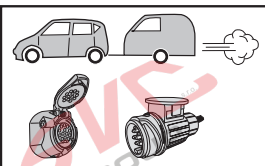
- |                              |                            |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|----------------------------|
| (DE) Sicherungen austauschen | (ES) Cambio de fusible     | (CZ) Výměna pojistky         | (GR) Αλλαγή ασφαλείας      |
| (FR) Remplacer les fusibles  | (IT) Sostituire i fusibili | (DK) Udskitning af sikringer | (NO) Skifte sikringene     |
| (NL) Zekeringen vervangen    | (SE) Byte av säkringar     | (FI) Vaihda varokkeet        | (PL) Wymienić bezpieczniki |
| (GB) Changing the fuse       |                            |                              |                            |



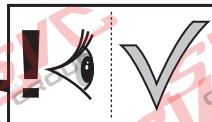
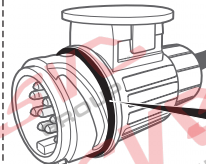
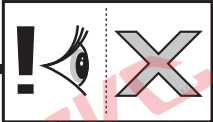
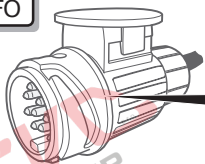
INFO : Storage



INFO : Ring.

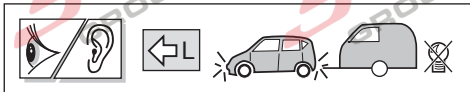


INFO



- DE** Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene Parkdistanzkontrolle auszuschalten.
- FR** En cas de présence d'un Park Distance Control, cet ensemble de câblage est prévu pour le débrancher lorsque la remorque est branchée.
- NL** De kabelset heeft een voorbereiding om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige Park Distance Control uit te schakelen.
- GB** The wiring kit has a possibility to switch off any Park Distance Control in the case of a coupled trailer.
- ES** El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (P.D.C.) en el caso de un remolque acoplado.
- IT** Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.
- SE** Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell Park Distance Control på det anslutna släpet.
- CZ** Sada kabelů vyzaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro parkování v připojeném přívěsu.
- DK** Kabelsættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende Park Distance Control kan frakobles.
- FI** Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (PDC).
- GR** Το σετ καλωδίωσης μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περίπτωση συζευγμένου ρυμουλκού.
- NO** Kabelsettet skal først slå av en eventuell Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til.
- PL** Zestaw kabli ma za zadanie wyłączenie na przyłączonej przyczepie ewentualnego systemu Park Distance Control.





**DE** Die Blinklichter am Anhänger werden überwacht. Wenn einer der Anhängerblinker kaputt ist, ertönt ein Summertone und/oder es erscheint ein optisches Signal auf dem Armaturenbrett. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.

**FR** Les clignotants de la remorque sont protégés. En cas de défaut à l'un des clignotants du véhicule tracté, un signal sonore sera émis et/ou un signal visuel sera affiché sur le tableau de bord. Vérifiez les clignotants de la remorque.

**NL** De knipperlichten op de aanhanger worden bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal er een zoemer te horen zijn en/of een visueel signaal op het dashboard waarneembaar zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.

**GB** The flashing lights on the trailer are monitored. If one of the indicators of the trailer breaks down, a buzzer will be audible and/or a visual signal will be visible on the dashboard. Check the flashing lights on the trailer.

**ES** Las luces intermitentes del remolque son supervisadas. En caso de que una de las luces intermitentes del remolque esté defectuosa, se emitirá un zumbido y/o se podrá observar una señal visual en el tablero de instrumentos. Revise las luces intermitentes del remolque.

**IT** I lampeggiatori del rimorchio sono controllati. Se una delle frecce del rimorchio è guasta, si udirà un segnale acustico e/o comparirà un segnale visivo sul cruscotto. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.

**SE** Blinkrarna på släpet bevakas. Om ett av släpets blinkljus är sönder hörs en varningssummer och/eller tänds ett varningsljus på instrumentbrädan. Kontrollera släpets blinkerslampor.

**CZ** Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány. Pokud dojde k poruše jednoho z indikátorů taženého vozidla, ozve se výstražný signál a/nebo se rozsvítí příslušná kontrolka na palubní desce. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.

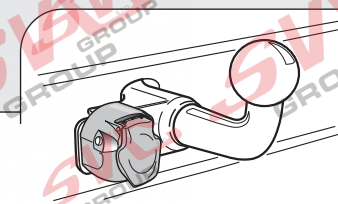
**DK** Blinklysene på anhængerens overvåges. Hvis et af anhængerblinklysene er defekt høres en alarmlyd og/eller vises der et advarselssignal på instrumentbrættet. Kontroller blinklysene på anhængerens.

**FI** Perävaunun suuntavalaja valvotaan avulla. Älä lataa hinaavan ajoneuvon ja/tai hinattavan ajoneuvon akkuja suoraan pistorasian kautta. Tarkasta perävaunun suuntavalot.

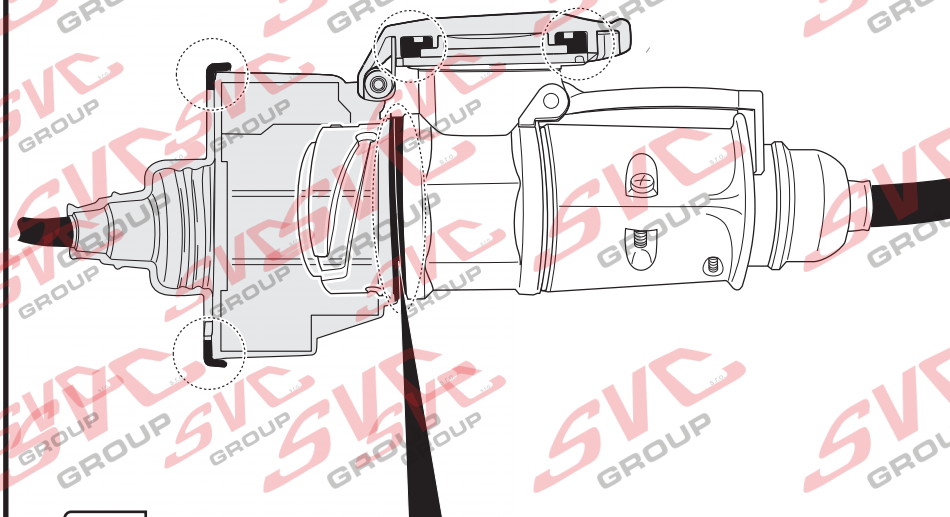
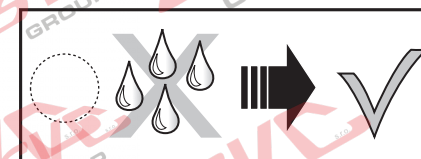
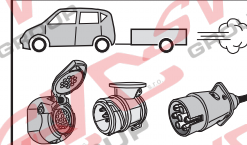
**GR** Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται. Σε περίπτωση που κάποιος από τους δείκτες του ρυμουλκούμενου οχήματος υποστεί βλάβη, θα μπορεί να ακουστεί ο βομβητής και/ή θα είναι ορατό ένα οπτικό σήμα στον πίνακα οργάνων. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.

**NO** Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert. Hvis et av påhengsvognens blinklys er defekt, vil du høre en summelyd og/eller se et varsellys på dashbordet. Kontroller tilhengerens blinklys.

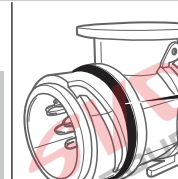
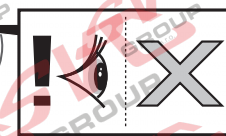
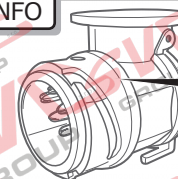
**PL** Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane. Jeżeli jeden ze wskaźników przyczepy przestanie działać, włączy się sygnał dźwiękowy i/lub sygnał wizualny pojawi się na tablicy rozdzielczej. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.



INFO : Adapt.



INFO



- DE** Anschluss Steckdose
- FR** Connection de la prise
- NL** Contactdoos aansluiting
- GB** Socket connection
- CZ** Conexión de la caja de enchufe
- IT** Allaccio zoccolo
- SE** Anslutning kontaktdosa
- GR** Υποδοχή σύνδεσης
- NO** Tilkobling koblingsboks
- PL** Połączenie przez gniazdo
- CZ** Objímkový konektor
- DK** Stikdåse forbindelse
- FI** Pistorasia liitäntä

DIN/ISO 11446	←	⚡	↔	☀️	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡	⚡	↔	↔	↔	↔		
Pmax	1/L	21W	2x21W	Blau	Blau	2x21W	6/54	7/58-L	2x21W	Schwarz/	8	9	10	11	12	13
<b>DE</b>	Gelb	Grün	Grün	Braun	Schwarz	52W	Rot (1,00mm <sup>2</sup> )	Schwarz	Schwarz/	Rot	2x21W	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm <sup>2</sup> )	Weiß	-	Weiß
<b>FR</b>	Jaune	Vert	Vert	Marron	Noir	52W	Rouge (1,00mm <sup>2</sup> )	Noir	Noir/ Rouge	Noir/ Rouge	3x21W	Marron/ Blanc	Rouge (2,50mm <sup>2</sup> )	Blanc	-	Blanc
<b>NL</b>	Geel	Groen	Groen	Bruin	Zwart	52W	Rood (1,00mm <sup>2</sup> )	Zwart	Zwart/ Rood	Zwart/ Rood	3x21W	Bruin/ Wit	Rood (2,50mm <sup>2</sup> )	Wit	-	Wit
<b>GB</b>	Yellow	Green	Green	Brown	Black	52W	Red (1,00mm <sup>2</sup> )	Black	Black/ Red	Black/ Red	3x21W	Brown/ White	Red (2,50mm <sup>2</sup> )	White	-	White
<b>ES</b>	Amarillo	Verde	Verde	Marrón	Negro	52W	Rojo (1,00mm <sup>2</sup> )	Negro	Negro/ Rojo	Negro/ Rojo	3x21W	Marrón/ Blanco	Rojo (2,50mm <sup>2</sup> )	Blanco	-	Blanco
<b>IT</b>	Giallo	Verde	Verde	Marrone	Nero	52W	Rosso (1,00mm <sup>2</sup> )	Nero	Nero/ Rosso	Nero/ Rosso	3x21W	Marrone/ Bianco	Rosso (2,50mm <sup>2</sup> )	Bianco	-	Bianco
<b>SE</b>	Gul	Grön	Grön	Brun	Svart	52W	Röd (1,00mm <sup>2</sup> )	Svart	Svart/ Röd	Svart/ Röd	3x21W	Brun/ Vit	Röd (2,50mm <sup>2</sup> )	Vit	-	Vit
<b>CZ</b>	Žlutá	Zelená	Zelená	Hnědá	Černá	52W	Červená (1,00mm <sup>2</sup> )	Černá	Černo/ Červená	Černo/ Červená	3x21W	Hnědo/ Bílá	Červená (2,50mm <sup>2</sup> )	Bílá	-	Bílá
<b>DK</b>	Gul	Grøn	Grøn	Brun	Sort	52W	Rød (1,00mm <sup>2</sup> )	Sort	Sort/ Rød	Sort/ Rød	3x21W	Brun/ Hvid	Rød (2,50mm <sup>2</sup> )	Hvid	-	Hvid
<b>FI</b>	keltainen	Vihreä	Vihreä	Ruskea	Musta	52W	Punainen (1,00mm <sup>2</sup> )	Musta	Musta/ Punainen	Musta/ Punainen	3x21W	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,50mm <sup>2</sup> )	Valkoinen	-	Valkoinen
<b>GR</b>	Κίτρινο	Πράσινο	Πράσινο	Καφέ	Μαύο	52W	Κόκκινο (1,00mm <sup>2</sup> )	Μαύο	Μαύο/ Κόκκινο	Μαύο/ Κόκκινο	3x21W	Κοφέ/ Λευκό	Κόκκινο (2,50mm <sup>2</sup> )	Λευκό	-	Λευκό
<b>NO</b>	Gul	Grønn	Grønn	Brun	Svart	52W	Rød (1,00mm <sup>2</sup> )	Svart	Svart/ Rød	Svart/ Rød	3x21W	Brun/ Hvit	Rød (2,50mm <sup>2</sup> )	Hvit	-	Hvit
<b>PL</b>	Żółty	Zielony	Zielony	Brazowy	Czarny	52W	Czerwony (1,00mm <sup>2</sup> )	Czarny	Czarny/ Czerwony	Czarny/ Czerwony	3x21W	Brazowy/ Biały	Czerwony (2,50mm <sup>2</sup> )	Biały	-	Biały



- DE** Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.
- FR** Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.
- NL** Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.
- GB** In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.
- ES** En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.
- IT** Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.
- SE** Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.
- CZ** Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.
- DK** Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.
- FI** Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.
- GR** Σε συζευγμένο ρυμουλκώ στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.
- NO** Om nødvendig skal kjøretøyes tåkelys slåes av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.
- PL** W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.